

SIEMENS



## 創新家電科技

洗衣機

## Home appliance innovations

Laundry

German  
Technology



2  
years

Warranty

Discover exciting possibilities.  
[siemens-home.bsh-group.com.hk](http://siemens-home.bsh-group.com.hk)

The future moving in.

Siemens Home Appliances

iSensoric將感應技術應用於  
智能家居 豈止於非凡生活  
iSensoric: the sensor-technology  
for an intelligent home.  
For a life less ordinary.



西門子為德國享譽盛名的家電領導品牌，品牌的卓越科研成就源自其創意、完美和精確度，都是具有超過170年歷史的西門子品牌價值。

與此同時，西門子重視家電環保節能，不斷應用現代化的智能科技，滿足消費者對生活追求的期望。

Siemens is the renowned German brand. The brand stands for outstanding engineering executed with creativity, precision and perfection – values that have characterized the Siemens brand for more than 170 years. Meanwhile, Siemens also pays attention on resources efficiency for the industry. The continual application of the modernized intelligence technologies, is to satisfy consumer pursue in a perfect lifestyle.



## 都市生活

西門子家電的外觀和整體感覺是受到世界大都會所啟發——一直站在創新技術的尖端，完美無縫地融入大都市的生活方式。通過消費者所嚮往的個人或專業上的成就所見，我們於都市風格的現代化演繹，投射出信心並反映出尊貴的社會地位。

## Metropolitan Living

The look and feel of Siemens Home Appliances is inspired by the large metropolises of the world, always at the forefront of innovation and blending seamlessly into the metropolitan way of life. The modern interpretation of urbanity projects confidence and reflects high social standing through the personal as well as professional achievements to which consumers aspire.

## 精湛德國科技

品牌對於每項行動都以豐富的經驗、堅定的思維方式和持續追求效率為核心，亦是持續提供質量和可靠性的保證。

我們一向致力發揮被全球所公認的德國工藝，為消費者提供最高水平及優質的家電產品。

## German engineering excellence

Considerable experience, a determined mindset and effectiveness at the core of each action enable Siemens Home Appliances to provide assurance on quality and reliability.

Dedication to the globally recognized virtues of German engineering enable us to provide consumers with the highest level of excellence.

German  
Technology



## 建築美學

西門子家電提供超卓精準的技術和風格品味的保證，以滿足高生活標準的消費者——一直追求進步、不願意在產品性能上或設計上原地踏步。

為滿足消費者對可持續發展生活空間於視覺上的吸引力和經歷得起時間洗禮的渴望，我們的設計語言包含了幾何形狀和直線美學，風格富有現代感又能歷久不衰。

## Architectural Design

Siemens Home Appliances deliver technical precision and stylistic assurance that respond to consumers with high living standards, who are unwilling to compromise on performance or design.

The geometric design language with its straightlined aesthetics portrays a modern, yet lasting style that fulfils the consumers' desire for sustainable living spaces that are visually appealing and future-proof.



## 無與倫比、專業至誠的西門子家電服務 No one knows your appliances better

### 專業維修與原廠零件

西門子家電推出市場的產品均達最高品質水平，但是如果您確實需要技術員維修家電，則無論在保修期內、還是之外，我們都會為您提供幫助。作為生產廠，我們的技術員團隊均接受培訓，並具有廠方的專業知識；而且我們亦使用原廠零件為您解決家電的故障問題，以確保家電品質。

### Expert Repair & Original Parts

Siemens appliances are built to the highest standards but if you do require a technician to repair your appliance, we are here to help, whether your appliance is inside or outside the manufacturer's warranty. Our technicians are well-trained with know-how from manufacturer. We only use original spare parts to ensure the quality of your appliances as a manufacturer.

### 為您的家電錦上添花

無論您需要焗盤、洗碗碟機籃架還是濾水器，您都可以在西門子網上商店找到所需產品。西門子網上商店提供各類原廠配件均專為您的家電而設計，並得到西門子認可，確保最優質的使用效果，以充分發揮家電的潛力。而經原廠測試及檢定的清潔及護理產品系列，則確保最優質的清潔效果及可維持您的家電處於最佳狀態。

### Add the best to your appliance

You can order accessories and cleaning products quickly and easily via our Siemens online shop. The Siemens shop has an extensive selection of accessories to help you get the most out of your Siemens appliance. With our range of tested and approved cleaning and care products you can keep your appliance looking great and working at its optimum performance.

### 隨時為您效勞

不論是家電功能和使用的貼士與說明，或是功能和故障排除的問題，我們友善及專業的西門子客戶服務團隊隨時為您解決有關西門子家電上的所有問題。我們同時提供網頁上支援中心及Youtube頻道上的貼士短片，方便您隨時查看。

### At your service

From tips and explanations concerning usage and appliance features to problems concerning faults, functions and troubleshooting, our friendly, expert Siemens customer service team is at your service for all your questions about your appliances. Do check out our online assistance at website and self-help videos at our Youtube channel.





## 屢獲殊榮，信心保證

西門子家電領導業界，建基於我們對品質與工藝的堅持。所有西門子家電在推出市場前都必須符合嚴格的品質檢控，再經專業品質監控人員於工廠進行嚴謹的審核及測試，包括評估家電壽命及最高耐力的24小時壓力測試、門鉸耐力測試及負載力測試等，確保產品達到甚至超越國際標準，以及客戶的期望。只有符合所有測試水平的家電方可推出市場，客戶自然用得安心又放心。

## Award-winning quality you can feel

Siemens Home Appliances leads the industry with our commitment to quality and craftsmanship. Our products are designed and made meeting the most stringent set of requirements. From 24-hour operation stress tests to evaluate our appliances' lifespan and maximum tolerance, to extensive door hinge durability and shelf load tests, we go the extra mile to ensure our products meet and exceed all related international standards – as well as your expectations – at the moment they leave the assembly lines.



## 安心之選，無憂享受

西門子家電至臻完美，為令每位客戶可以無後顧之憂地享用各款產品，為全線產品提供選購後至少2年的全機保養。另外，所有西門子雪櫃的壓縮機均有5年保養，而個別型號洗衣機及抽油煙機如備有iQdrive無刷式變頻摩打及洗碗碟機內桶防鏽穿的保養期為10年。同時，客戶可按需要延長貨品保養期，務求讓每位客戶用得愜意安心。

## Complete peace of mind

We pride ourselves in providing the best of the best. We back up our confidence by offering our customers 2-year full warranty for our entire product portfolio. In addition, we offer 5-year warranty for the compressor installed in our refrigerators; and a 10-year warranty for iQdrive motor of the washing machines & cooker hoods and the protection against rust-through in the inner tub of all dishwashers. Customers may even opt to extend their warranties to enjoy our services for a longer period if they desire. These extensive offers afford the luxury for all our customers to enjoy a complete peace of mind when using our appliances.



## 高效率的送貨安裝服務

購置新家電令人雀躍萬分，總希望能縮短等候時間，盡快安裝。為了讓每位客戶能盡快享用產品，西門子家電的送貨及安裝團隊最快可於接到訂單的第二天將貨品送抵府上(周日及公眾假期除外)^，安置妥當。

## Have it at your doors, pronto

To make sure you get to use your new purchases as soon as possible, Siemens Home Appliances has its own logistics and installation staff to deliver and install your new products on the next day after confirmation of your order^ (except Sundays and public holidays).



## 體貼的售前專業諮詢服務

為了讓每位客戶能安心享用我們的產品，客戶甚至可在選購之前，安排專業技術人員親臨府上，就有意購置的嵌入式、獨立式家電進行實地檢查，並提供專業安裝諮詢服務。我們樂意在客戶購置產品後，為客戶測試水壓及進行其他相關測試，如有需要更會提供減壓器#或接地電壓插座#。以客為尊，全心全意為您做到最好。

## Get a consultation visit by professionals... before you even get your appliances

To make sure you get to enjoy our product to the fullest extent, we can send our professionals to you for a consultation visit and advise you on the installation of built-in home appliances or freestanding home appliances even before you have bought it! We are also happy to help you test your home's various specifications such as water pressure, provide you with tools or accessories such as pressure regulator# after you have finalised your purchase and offer advice on changing your RCD adaptor#. You may ask: Why? Simply because we think you'd like the extra effort we put in.



^ 視乎時間表安排而定 Subject to time schedule availability  
\* 受推廣條款及細則約束 Subject to the promotional terms and conditions

# 西門子家電 為您展現未來 Siemens. The future moving in.

## 致力發展 綠色科技

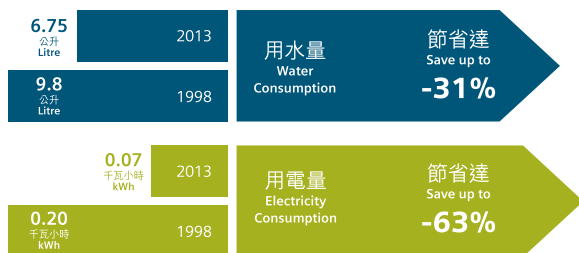
一直以來，西門子家電努力拓展環保技術，為您及下一代締造優質的生活。於1998至2013年間，透過研發的水質感應、節能洗衣程序及快思邏輯洗衣系統等，讓洗衣機的平均用電量下降63%，而用水量亦大幅減少31%。

### Dedicated to technological development for eco living

Siemens Home Appliances is continually striving to expand its environmental protection technologies to create a high-quality and eco-friendly lifestyle for you and your children. From 1998 to 2013, the electricity and water consumption of our washing machines have been dramatically reduced by 63% and 31% respectively thanks to innovative technologies such as aquaSensor, energy-saving washing programmes, fuzzy logic washing system etc.

洗衣機每公斤(60°C棉質衣物清洗程序)

Washing machine per kg of laundry (cotton wash 60°C programme)



\* 資料來源 Source :  
根據2013年6月份BSH Hausgeräte GmbH 資料  
BSH Hausgeräte GmbH, as of June 2013

西門子洗衣機榮獲歐洲洗淨及脫水效果A級評級，能源效益更比最高級別的A+++級再節省30%<sup>▲</sup>，成績有目共睹。

▲以WM16W640EU的耗電量作計算

Siemens' washing machines are proudly honoured with EU class. As for washing and spinning performance, energy efficiency can be further reduced by 30%<sup>▲</sup> than the highest class A+++ standard.

▲Based on the consumption value of WM16W640EU



## 卓越能源效益表現 比一級更優勝

香港對洗衣機的能源效益最高評級為1級。西門子家電環保技術已突破此評級標準，大部份前置式洗衣機平均比1級更慳電近15%，致力推動可持續發展及保護地球資源。

### Outstanding energy efficiency even better than FIRST CLASS

Siemens Home Appliances' environmental protection technologies for washing machines have surpassed the first class of the energy efficiency scheme in Hong Kong. Most of the frontloading washers on average save a further 15% of energy compared to a standard Grade 1 machine. This achievement has established a new benchmark for the market which serves to protect the resources of our planet and encourages sustainable development.



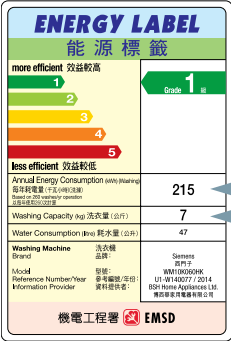


香港能源效益標籤

由2010年3月起，香港機電工程署就洗衣機及洗衣乾衣機推行強制性能源效益標籤計劃。現在10公斤或以下的洗衣機及洗衣乾衣機必須申請能源標籤，10公斤以上的則可自願參與，根據每公斤用電量來釐定能源效益級別。獲得最佳級別的1級能源標籤比最低的第5級更省電達30%。

Hong Kong Energy Efficiency Label

Hong Kong Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) has implemented the mandatory energy efficiency scheme since March 2010. From now on, washing machines and washer dryers with capacity up to 10kg must apply for the mandatory energy labelling, while machines with capacity above 10kg can apply for voluntary labelling. Grading is based on the energy consumption per kg of laundry. Those machines awarded with Grade 1 energy efficiency can save up to 30% of energy compared to the lowest Grade 5.



每年耗電量  
÷ 每年洗衣次數(260次)  
÷ 洗衣量(公斤)  
= 每公斤用電量  
⇒ 數值越低越慳電!

Annual energy consumption  
÷ Annual washes (260 times)  
÷ washing capacity  
= Energy consumption per kg  
⇒ lower value means greater energy efficiency!

為方便消費者比較及選購更環保節能的產品，西門子家電亦為所有洗衣機及洗衣乾衣機申請能源標籤。

To facilitate customers in selecting the best energy efficient products, Siemens Home Appliances has also applied voluntary energy labels for all washing machines and washer dryers.

香港用水效益標籤

由2011年3月起，香港水務署推出洗衣機及洗衣乾衣機的自願性用水標籤計劃，以每公斤的洗衣用水量來釐定用水效益級別。獲得最佳級別的1級用水效益標籤與最低的第4級相比，節省用水量高達50%。

Hong Kong Water Efficiency Label

Hong Kong Water Supplies Department (WSD) has implemented the voluntary water efficiency scheme since March 2011. Water Efficiency is derived from water consumption per kg of laundry. Machines that achieve Grade 1 can save up to 50% of water compared to the lowest Grade 4.



西門子家電已就大部份的洗衣及洗衣乾衣機申請自願性用水標籤並已取得1級用水效益，讓消費者掌握更全面的環保資訊。

To provide comprehensive information regarding water efficiency to customers, most of Siemens Home Appliances models have participated in the voluntary scheme and achieved Grade 1 standard.







### 德國科技、國際網絡、本地專才

西門子家電的長線策略就是「不斷創新」。每年集團均投放大量資源在研究和開發的範疇上。我們位於德國柏林的科研總部由專業的團隊領導，他們與來自全球各國近3,000名人員共同研發出集創意、智慧和科技於一身的家電產品。由德國以至世界各地的分公司，西門子家電聘請的都是在其知識領域中優秀的人才，並為員工提供充足的培訓以提升他們的個人技能和專業知識。

### German Technology, International Network, Local Expertise

Innovation is our group's long-term strategy. Year after year, we have been investing vast resources in research and development. The Research & Development area, led by a professional team in Berlin, has almost 3,000 employees worldwide who work together internationally in a network of technology centers. From Germany to local offices worldwide, we recruit high calibre people in their field and provide additional training to enhance their personal skills and expertise.



**代表德國的卓越品質**

博西華集團全球一致的管理標準獲業界高度認同，並於2008年獲得首屆「德國可持續發展大獎」的榮譽。西門子洗衣/乾衣產品的所有生產基地——如德國、中國、波蘭和土耳其等，都必須履行同一套質量管理系統，並取得ISO9001標準認證，確保所有產品均在嚴格監控下達到最高的品質水平才能推出市場發售。

除德國品質外，西門子家電對其科技和產品耐用程度充滿信心。我們為所有西門子家電提供2年全機產品保養，包括免費上門檢查和零件更換。此外，所有洗衣機的iQdrive無刷式變頻摩打更享有10年保養。

**German Quality**

BSH group has been recognised for its consistent management across the globe and has received the first "Germany's Sustainability Award" in 2008. For all the production plants of Siemens laundry products — e.g. Germany, China, Poland and Turkey etc., the same set of quality management system is applied and they are certified with ISO9001 standard. Thus, German quality standard can be achieved for all Siemens Home Appliance products.

In addition to German quality, Siemens Home Appliances is confident in technology and product durability. We offer full 2-year product warranty for all Siemens home appliances, including free on-site inspection and spare parts. Moreover, 10-year warranty on iQdrive has been offered on specified washing machines.





全新西門子iSensoric洗衣機，  
帶您進入洗衣新領域，讓您感受  
前所未有的輕鬆自在。

Washing has never been so precise and easy:  
the new Siemens iSensoric washing machine.

西門子iSensoric是革新的衣物護理。是一個精密，能自動調節的系統，該系統包括多個智能感應和掌控軟件。系統獨有將感應器和各智能軟件之間的信息互換，並自動檢測，計算和控制洗滌過程中的每一個步驟，猶如將每件衣物獨立處理。在完美的洗滌效果確保資源得到最佳善用。

iSensoric from Siemens is the innovation in laundry care. It is a sophisticated, self-regulating system which consists of numerous sensors and an outstandingly intelligent software. The uniqueness of the system is the interaction between the sensors and the intelligent software together; they automatically detect, calculate, and control every step of the washing processes and treat every single wash load individually. Perfect washing results ensure optimal use of resources.





# 精工處理 堅固耐用

## Approved for action: sturdy and durable



### 品質監控 信心保證

為確保西門子洗衣機的性能及功效都得到信心保證，洗衣機出廠前會就安全、噪音以及功能等方面進行嚴格的抽樣測試，如試洗最少2,500次；門鉸測試最少20,000次，必定是您信心之選。

### Quality monitored – your faith assured

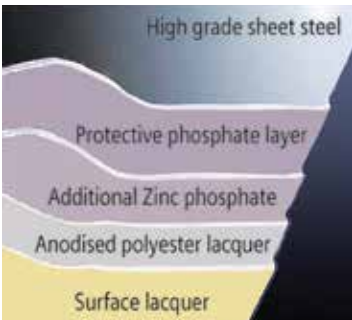
To ensure optimum performance and efficiency, Siemens' washing machines undergo rigorous factory-testings. For instance, running sample tests for 2,500 times of washings and 20,000 door-hinges testings, all just to give you a peace of mind.

### 精工機身噴塗技術

洗衣機機身外殼均經過5項嚴格處理：①採用高級鍍鋅鋼，除脂除塵徹底潔淨機身；②加入磷酸層強化表面；③經磷酸鋅處理，防銹蝕及磨損；④加入電鍍聚酯漆，加強耐用程度；⑤表面再以加熱噴塗技術處理，有效防止侵蝕或因紫外線照射而變色。

### Refined fuselage spraying technology

5 spraying sessions to every machine fuselage ensures a gleaming appearance. The 5 steps include: ① Using superior galvanised steel, removing grease and dust to keep the fuselage clean; ② Incorporating a phosphate layer, reinforcing the surface; ③ Processing by zinc phosphate, to make it corrosion and abrasion-proof; ④ Incorporating anodised polyester lacquer, to strengthen its endurance; ⑤ Applying surface lacquer using heat to prevent corrosion and discoloration from sunlight.



### 高科技航空物料外鼓

洗衣筒外鼓採用與航空物料相類似的強化玻璃纖維，質料輕巧、堅固耐用，更能抵禦高溫、磨損以及清潔劑的侵蝕，並備有高度吸震及吸音功能，使用時倍感安心。

### High-tech aerial material polinox

Our polinox tub utilises a light-weight, robust reinforced glass fibre, similar to aerial material. It withstands high temperature, detergent and abrasive erosion and quietly processes every rigorous wash to put you at ease.



## iSensoric 智能感應 寧靜舒適

### The power of iSensoric: Silence is golden



自家研發的iQdrive無刷式變頻摩打能提供最佳效率及最方便的衣物護理。透過iSensoric控制系統交換訊息，扭矩感應檢測在洗滌過程中每一刻轉動洗衣筒時所需要的實際電力，從而提供順滑及穩定的轉速。當自動修正系統偵測到不平均衣物分佈時，iQdrive無刷式變頻摩打可以立即自動調節洗衣筒轉向讓衣物重新平均分佈，達至最佳洗衣效果。此外，iQdrive無刷式變頻摩打技術可避免一般摩打的摩擦並將對機件的損耗減至最低，能長效保持可靠耐用及寧靜的表現。所有配備iQdrive無刷式變頻摩打均享有10年保養。

The iQdrive motor gives rise to the most efficient and convenient laundry care. It does so by exchanging information with the iSensoric Control Unit in various ways. The torque sensor calculates the actual power supply needed to rotate the drum at every moment of the washing process. This supply is then provided by the iQdrive motor. This leads to always smooth rotations and a constant spin speed. Whenever the 3D sensor detects imbalances during the cycle, the iQdrive immediately countersteers so that the fabrics are once more distributed evenly in the drum. Furthermore, it is a brushless motor without conventional charcoal brushes. With no unnecessary friction or wearing of material, the motor is outstandingly efficient, extremely long-lasting and almost noiseless. The iQdrive comes with a 10 year warranty.



掃描此QR碼了解更多  
iQdrive無刷式變頻摩打  
Scan our QR code to discover  
the iQdrive motor

**螺旋紋防震側壁設計**

西門子標誌性的側壁設計提供更穩定並顯著降低洗衣及乾衣過程中的振動。振動減小，洗衣及乾衣操作自然更加寧靜，為您製造一個舒適的環境。

**Anti-vibration sidewalls design**

The Siemens iconic sidewalls design delivers stability and significantly reduces vibration during drying. Less vibration, less noise, the machine is quieter in operation. Create a comfortable environment for you.



掃描此QR碼了解更多  
螺旋紋防震側壁設計  
Scan our QR code to discover  
the Anti-vibration sidewalls design

**氣壓式拉力避震系統**

洗衣筒由重型彈簧支撐，配合氣壓式拉力避震，大大減低洗衣時所產生的震動及噪音，保護機件之餘，更讓您享受寧靜洗衣過程。部份型號更設有3支氣壓式拉力避震\*，令吸震及吸音功效更加超卓。

**Super suspension system**

Washing cycle noise and vibration are significantly suppressed by a super suspension system with heavy-duty springs supporting the drum. High-spec models\* are equipped with three suspension axles for the ultimate shock and noise absorption performance.

\* WM4UH660HK, WM16W640EU, WM14W540EU, WU12P261HK, WU10P161HK, WM14W460HK, WU12P260HK, WU10P260HK, WU10P160HK, WS12K440HK, WS10K460HK, WS10K160HK, WS10K360HK, WD14U520GB, WD15G421HK



掃描此QR碼了解更多  
氣壓式拉力避震系統  
Scan our QR code to discover  
the Super suspension system





# Intelligence系列

## i-Dos智慧 • 無憂生活

### The wisdom of i-Dos

精確，比您想更睿智  
More accurate than you thought

#### i-Dos內置洗衣液注入系統

自動量度和添加洗衣液及柔順劑，恰到好處，打造「您」想輕鬆生活。

#### i-Dos Integrated Detergent Dosage System

Automatic measure and dosage of detergent and softener, just the right amount for your clothes.

前所未有的輕鬆  
Unprecedented relax

#### 全自動洗衣程序

利用iSensoric感應技術計算最合適的劑量，為您節省高達70%\*的洗衣液。

\*經BSH內部測試結果顯示，在使用「自動•輕柔衣物」程序下清洗3公斤衣物，以實際用量與洗衣液建議用量作比較，能有效節省高達70%的洗衣液。

#### Automatic program

Adjusts the detergent dose and the entire wash cycle to optimum effect. Powered by iSensoric technology, it saves up to 70%\* of detergent.

\*Save up to 70% washing detergent in "Auto-soft" program for 3kg load, by comparing the actual usage with recommended usage in detergent label.

細緻添多份保障  
Lifetime protection

#### aquaStop®防漏安全裝置

當感測到任何滲漏會即時中斷入水，避免情況繼續惡化。

#### aquaStop®

The safety system prevents any water damage using the intelligent network of sensors. No matter whether the inlet hose or the appliance is leaking, the security sensor immediately detects it and activates the aquaStop®.



# 前置式洗衣機 frontLoader



WM16W640EU

|   |   |
|---|---|
| 系列 iQ Class   | iQ700   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                                      | 9   |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)                          | 400-1600  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                              | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                                | 14  |
| 原產地 Country of origin   | 德國 Germany  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                               | 棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛衣物、過水/脱水、排水、自動-強力去污60°C、自動40°C、自動-輕柔衣物30°C、戶外/防水衣物、防敏感、15分鐘超快洗、清潔洗衣筒 Cottons, Easy-Care, Mixed Fabrics, Delicates/Silk, Wool, Rinse/Spin, Empty, Automatic-Intensive 60°C, Automatic 40°C, Automatic-Soft 30°C, Outdoor/Water proofing, Hygiene, Super 15', Drum Clean |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                               | 綠色節能模式、高速便捷模式、防皺易熨、額外過水、預洗、i-Dos智能內置洗衣液注入系統、能源及用水效益顯示、溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能 ecoPerfect, speedPerfect, Less Ironing, Extra Rinse, Prewash, i-Dos, Consumption Indication, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Reload                                    |
| 獨特設計 Features   |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label  | 1   |
| 全自動內置洗衣液注入系統 (i-Dos) Integrated detergent dosage system (i-Dos) | ■   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor                          | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design                       | ■   |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum and Dynamic door                             | ■   |
| jogDial用戶介面設計 jogDial design                                    | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl  | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                                   | LED   |
| 洗衣筒照明 Drum interior light                                       | LED   |
| 水質感應及泡沫感應 aquaSensor and foamSensor                             | ■   |
| 水量感應 Flow-through sensor  | ■   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                                     | ■   |
| 過量洗衣劑提示及洗衣量建議 Over-dosage display and Load recommendation       | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser                      | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system                             | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system                                   | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system  | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system                                    | ■   |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system               | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                                 | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                                 | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                               | 1-24  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                                     | ■   |
| 控制面板安全鎖及防漏安全裝置 Childproof panel lock and aquaStop               | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                               | ■   |
| 尺寸(厘米/吋) (高x闊x深) Dimension (cm / inch) (H x W x D)              | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>▲</sup> )/33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>▲</sup> )   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經香港通用檢測認證有限公司 (SGS) 測試，以 "Hygiene (40°C) 洗衣程序" 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in "Hygiene (40°C) program" - study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.

▲ 請預留 5-10mm 空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

• 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# 前置式洗衣機 frontLoader



99.99%<sup>\*</sup>  
除菌



WG54A2A0HK

|  |   |
|--|---|
| 系列 iQ Class  | iQ500   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                         | 10  |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)             | 400-1400  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                 | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                   | 15  |
| 原產地 Country of origin                              | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                  |   |
|  | 棉質衣物、節能洗、輕柔衣物、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物、清潔洗衣筒、自動40°、恤衫、快洗15/30分鐘、羽絨/薄被、防敏感、脱水/排水、過水<br>Cottons, Cottons Eco, Easy-Care, Mix, Delicate/Silk, Wool, Drum clean, Auto 40°, Shirts, Quick 15/30', Down/Duvet, Hygiene, Spin/Drain, Rinse |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                  |   |
|  | i-Dos智能內置洗衣液注入系統、 <b>高速便捷模式</b> 、溫度選擇、脱水轉速選擇、預洗、1-3次額外過水、防皺易熨、完成時間預設選擇、添放衣物功能 i-Dos, <b>varioSpeed</b> , Temperature selection, Spin speed selection, Prewash, 1-3 Extra Rinse, Less Ironing, Finish in time selection, Reload  |
| 獨特設計 Features                                      |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                           | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor             | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design          | ■   |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum and Dynamic door                | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                 | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                      | LED   |
| 水質感應及泡沫感應 aquaSensor and foamSensor                | ■   |
| 水量感應 Flow-through sensor                           | ■   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                        | ■   |
| 衣物重量感應及洗衣量建議 Load sensor and recommendation        | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser         | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system                | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system                      | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                             | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system                       | ■   |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system  | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                    | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                    | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                  | 1-24  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                        | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                      | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                  | ■   |
| 尺寸(厘米/吋) (高x闊x深) Dimension (cm / inch) (H x W x D) | 84.8 x 59.8 x 59 (63.6 <sup>△</sup> ) / 33.4 x 23.5 x 23.2 (25.0 <sup>△</sup> )   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
<sup>\*</sup> 經香港通用檢測認證有限公司 (SGS) 測試，以 "Hygiene (40°C) 洗衣程序" 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in "Hygiene (40°C) program" – study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.  
<sup>\*</sup> 請預留 5-10mm 空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
<sup>\*</sup> 包括機門框厚度 Include door frame thickness



# Professional系列

## 高端品質 • 贏在細節

### High end quality with details

#### 頂級工藝

Premium quality in detail

##### 德國製造

德國生產及進口，滿足對極致工藝的要求。

##### Best quality "Made in Germany"

German made series represents the highest precision, trusted functionality and long service life.



#### 極致呵護

Ultimate fabric care

##### 迎浪洗衣筒

創新的斜度不一的設計，令每個洗程都得到最佳效果。

##### waveDrum

The uniquely sculptured paddles and contoured stainless steel drum surface deliver a powerful yet gentle wash performance.



#### 輕鬆操作

Legible user interface

##### jogDial設計及洗衣筒照明

享受簡易的操作體驗，為您精準導航。

##### jogDial design and LED drum light

An intuitive operation offers a clear overview of all setting. Programs can be navigated precisely.



#### 保持清潔

Keep clean

##### 洗衣劑容器自動清洗

強力噴射水流有效率地自動清潔殘留洗衣劑，洗衣劑容器不需再獨立人手清潔。

##### selfCleaning detergent dispenser

Vigorous washing action automatically clean away leftover detergent, eliminating manual cleaning.



# 前置式洗衣機 frontLoader



WM14W460HK

|  |   |
|--|---|
| 系列 iQ Class  | iQ700                                   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)   | 8                                       |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)   | 400-1400                                |
| 水溫選擇 Washing temperature selection   | 冷水 cold-90°C                            |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes   | 14                                      |
| 原產地 Country of origin  | 德國 Germany                              |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes  |   |
| 棉質衣物、棉質衣物+預洗、輕柔衣物、輕柔衣物+預洗、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛衣物、恤衫、棉被、戶外衣物、防敏感、15分鐘超快洗、過水/脱水、排水<br>Cottons, Cottons+Prewash, Easy-Care, Easy Care+Prewash, Mixed Fabrics, Delicates/Silk, Wool, Shirts/Business, Duvet, Outdoor, Hygiene, Super 15', Rinse/Spin, Empty |   |
| 額外洗衣功能 Additional washing options  |   |
| 綠色節能模式、高速便捷模式、防皺易熨、額外過水、溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Less Ironing, Extra Rinse, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Reload  |   |
| 獨特設計 Features  |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label   | 1                                       |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor   | ■                                       |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design  | ■                                       |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum and Dynamic door  | ■                                       |
| jogDial用戶介面設計 jogDial design   | ■                                       |
| 輕觸式按鈕 touchControl   | ■                                       |
| 多功能顯示屏 Multi-function display  | LED                                     |
| 洗衣筒照明 Drum interior light  | LED                                     |
| 水量感應 Flow-through sensor and foamSensor  | ■                                       |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display  | ■                                       |
| 洗衣量建議 Load recommendation  | ■                                       |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser   | ■                                       |
| 泡沫感應 foamSensor  | ■                                       |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system  | ■                                       |
| 自動修正系統 Auto correction system  | ■                                       |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system   | ■                                       |
| 超感平衡系統 Active balance system   | ■                                       |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system  | ■                                       |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator  | ■                                       |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator  | ■                                       |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)  | 1-24                                    |
| 程序完成響號 Programme end buzzer  | ■                                       |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock  | ■                                       |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system  | ■                                       |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)  | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>▲</sup> )   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)   | 33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>▲</sup> ) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經香港通用檢測認證有限公司 (SGS) 測試，以 "Hygiene (40°C) 洗衣程序" 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in "Hygiene (40°C) program" - study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.

\* 請預留 5-10mm 空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# Hygiene系列

## 家人健康・全面守護

### All-round protection



#### 強效除菌

#### Efficient sterilization

##### 抗菌洗衣程序

有效避免洗衣液與消毒液同時混合，將消毒及潔淨效果最大化。

##### Disinfection

Avoid the mixture of detergent and disinfectant, maximum disinfection and cleaning effect.

#### 嬰兒呵護

#### Baby care

##### 防敏感

在特定溫度下以較高水位及較長時間清洗，使細菌不能殘留於衣物內。

##### Hygiene washing program

Prolongs washing at a defined temperature, with a higher water level and longer rinsing time. Bacteria and germs have no chance to stay in the fabrics.



Hygiene

#### 內外潔淨

#### Completely clean

##### 清潔洗衣筒程序

利用90°C高溫清洗，確保洗衣筒時刻保持衛生。

##### Drum clean

Meets optimum hygiene standards to prevent the formation of odors inside the machine.



Drum Clean



# 前置式洗衣機 frontLoader



WU12P261HK



WU10P161HK

|   |  |   |
|---|--|---|
| 系列 iQ Class   | iQ500  | iQ300   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                                | 9  | 9   |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)                    | 400-1200   | 400-1000  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                        | 冷水 cold-90°C   | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                          | 15   | 15  |
| 原產地 Country of origin                                     | 中國 China   | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                         |  |   |
|   | 15/30/45分鐘快洗、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、雪紡衣物、羊毛衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、窗簾、棉被、防敏感、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cotton, Synthetics, Mix, Chiffon, Wool, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Curtains, Duvet, Sensitive, Disinfectant, Drum Clean | 15/30/45分鐘快洗、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、運動衣物、羊毛衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、窗簾、棉被、防敏感、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cotton, Synthetics, Mix, Sportswear, Wool, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Curtains, Duvet, Sensitive, Disinfectant, Drum Clean |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                         |  |   |
|   | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、防皺易熨、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Rinse+, Easy iron, Finish in time selection, Reload                                      | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Rinse+, Finish in time selection, Reload   |
| 獨特設計 Features   |  |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                                  | 1  | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor                    | ■  | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design                 | ■  | ■   |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum and Dynamic door                       | ■  | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl  | ■  | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                             | LED  | LED   |
| 衣物重量感應 Load sensor  | ■  | ■   |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor              | ■  | ■   |
| 過量洗衣劑提示及洗衣量建議 Over-dosage display and Load recommendation | ■  | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser                | ■  | ■   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                               | ■  | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system                       | ■  | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system                             | ■  | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                                    | ■  | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system                              | ■  | ■   |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system         | ■  | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                           | ■  | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                           | ■  | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                         | 1-24   | 1-24  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                               | ■  | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                             | ■  | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                         | ■  | ■   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)                 | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>+</sup> )  | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>+</sup> )   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)                | 33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>+</sup> )  | 33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>+</sup> )   |
| 廚櫃底型號 Built-under model                                   | WU12P262BU<br>(高H: 82cm/32.3inch)*   | WU10P163BU<br>(高H: 82cm/32.3inch)*  |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness



WU12P260HK/WU10P260HK    WU10P160HK

|   |  |   |
|---|--|---|
| 系列 iQ Class                                       | iQ300  | iQ300   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 8  | 8   |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1200 / 400-1000  | 400-1000  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C   | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15   | 15  |
| 原產地 Country of origin                             | 中國 China   | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |  |   |
|   | 15/30/45分鐘快洗、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、雪紡衣物、羊毛衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、窗簾、棉被、防敏感、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cotton, Synthetics, Mix, Chiffon, Wool, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Curtains, Duvet, Sensitive, Disinfectant, Drum Clean | 15/30/45分鐘快洗、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、運動衣物、羊毛衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、窗簾、棉被、防敏感、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cotton, Synthetics, Mix, Sportswear, Wool, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Curtains, Duvet, Sensitive, Disinfectant, Drum Clean |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |  |   |
|   | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、防皺易熨、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Rinse+, Easy iron, Reload                                      | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Rinse+, Reload   |
| 獨特設計 Features                                     |  |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1  | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■  | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■  | ■   |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum and Dynamic door               | ■  | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■  | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED  | LED   |
| 衣物重量感應及洗衣量建議 Load sensor and Load recommendation  | ■  | ■   |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor      | ■  | ■   |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■  | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■  | ■   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                       | ■  | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■  | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■  | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■  | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■  | ■   |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■  | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■  | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■  | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24   | 1-24  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■  | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■  | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■  | ■   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>†</sup> )  | 84.8 x 59.8 x 59 (63.2 <sup>†</sup> )   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>†</sup> )  | 33.4 x 23.5 x 23.2 (24.9 <sup>†</sup> )   |
| 廚櫃底型號 Built-under model                           | WU12P263BU / WU10P263BU (高H: 82cm/32.3inch)*   | WU10P162BU (高H: 82cm/32.3inch)*   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# Performance系列 簡約強勁•性價首選 Simple and powerful



## 多種快洗程序 Fit your timing

### 15/30/60\*分鐘超快洗

極速完成整個主洗，過水及脫水程序。

\* 視乎型號

### 15/30/60\*mins quick wash

Multiple quick wash cycles will clean your clothes when you are in a hurry.

\* Depends on model

## 專業護理 Professional care

### 恤衫程序

恤衫脫水後，其濕度重量仍能令它可保持平直，晾曬後可直接穿著！

### Shirts and business cycle

The residual moisture retained in the shirts and blouses after spinning helps to straighten the garment with least creasing.

## 貼身衣護 Gentle care

### 內衣

由特別程式專業處理貼心衣物，比手洗效果更出色。

### Lingerie

Managed by specialized and professional program, the lingerie retains charm and endures over time, with more brilliant effect than hand washing.



super15



Shirts



Lingerie



## 前置式洗衣機 frontLoader



99.99%<sup>11</sup>  
除菌



99.99%<sup>※</sup>  
除菌



**WM12N260HK**

**WM10N260HK**

|   |  |  |
|---|--|--|
| 系列 iQ Class                                       | iQ300  | iQ300  |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 8  | 8  |
| 脫水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1200   | 400-1000   |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C   | 冷水 cold-90°C   |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15   | 15   |
| 原產地 Country of origin                             | 中國 China   | 中國 China   |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |  |  |
|   | 棉質衣物、節能洗、輕柔衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物、混合衣物、牛仔布料/深色衣物、過水/脫水/排水、防敏感、15/30分鐘超快洗、60分鐘洗衣、戶外/防水衣物、恤衫、棉被、清潔洗衣筒 Cottons, Cottons Eco, Easy-Care, Delicate/Silk, Wool, Mix, Jeans/Dark Wash, Rinse/Spin/Empty, Hygiene, Super 15'/30', Super 60', Outdoor/Waterproofing, Shirts/Business, Duvet, Drum clean |  |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |  |  |
|   | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、防皺易熨、額外過水、添放衣物功能 ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Less iron, Rinse+, Reload   | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、預洗、添放衣物功能 ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Rinse+, Prewash, Reload |
| 獨特設計 Features                                     |  |  |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1  | 1  |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■  | ■  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■  | ■  |
| 180°開門角度 180° door opening angle                  | ■  | ■  |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■  | ■  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED  | LED  |
| 衣物重量感應 Load sensor                                | ■  | ■  |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor      | ■  | ■  |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■  | ■  |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                       | ■  | ■  |
| 洗衣量建議 Load recommendation                         | ■  | ■  |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■  | ■  |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■  | ■  |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■  | ■  |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■  | ■  |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■  | ■  |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■  | ■  |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■  | ■  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■  | ■  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24   | 1-24   |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■  | ■  |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■  | ■  |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■  | ■  |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 55 (60*)   | 84.8 x 59.8 x 55 (60*)   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6*)   | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6*)   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

經香港通用作業認證有限公司 (SGS) 測試，以 "Hygiene (40°C) 洗衣程序" 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in "Hygiene (40°C) program" – study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.

\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

▲ 包括機門框厚度 Include door frame thickness

## 前置式洗衣機 frontLoader



99.99%<sup>※</sup>  
除菌



99.99%<sup>註</sup>  
除菌



**WM12N161HK**

**WM12N160HK**

|   |  |   |
|---|--|---|
| 系列 iQ Class                                       | iQ300  | iQ300                                   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 7  | 7                                       |
| 脫水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1200   | 400-1200                                |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C   | 冷水 cold-90°C                            |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15   | 15                                      |
| 原產地 Country of origin                             | 中國 China   | 中國 China                                |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |  |   |
|   | 棉質衣物、節能洗、輕柔衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物、混合衣物、牛仔布料/深色衣物、過水/脫水/排水、防敏感、15/30分鐘超快洗、60分鐘洗衣、戶外/防水衣物、恤衫、棉被、清潔洗衣筒<br>Cottons, Cottons Eco, Easy-Care, Delicate/Silk, Wool, Mix, Jeans/Dark Wash, Rinse/Spin/Empty, Hygiene, Super 15/30', Super 60', Outdoor/Waterproofing, Shirts/Business, Duvet, Drum clean |   |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |  |   |
|   | 綠色節能模式、高速便捷模式、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、額外過水、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Rinse+, Reload  |   |
| 獨特設計 Features                                     |  |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1  | 1                                       |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■  | ■                                       |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■  | ■                                       |
| 180°開門角度 180° door opening angle                  | ■  | ■                                       |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■  | ■                                       |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED  | LED                                     |
| 衣物重量感應及洗衣量建議 Load sensor and recommendation       | ■  | ■                                       |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor      | ■  | ■                                       |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■  | ■                                       |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                       | ■  | ■                                       |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■  | ■                                       |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■  | ■                                       |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■  | ■                                       |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■  | ■                                       |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■  | ■                                       |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■  | ■                                       |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■  | ■                                       |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■  | ■                                       |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24   | 1-24                                    |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■  | ■                                       |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■  | ■                                       |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■  | ■                                       |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 55 (60 <sup>▲</sup> )  | 84.8 x 59.8 x 55 (60 <sup>▲</sup> )     |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6 <sup>▲</sup> )  | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6 <sup>▲</sup> ) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經香港通用檢測認證有限公司 (SGS) 測試，以 “Hygiene (40°C) 洗衣程序” 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in “Hygiene (40°C) program” – study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.

\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

▲ 包括機門框厚度 Include door frame thickness



WM10N160HK/WM10N161HK

WM10N060HK

|   |   |   |
|---|---|---|
| 系列 iQ Class                                       | iQ300   | iQ100   |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 7   | 7   |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1000  | 400-1000  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C  | 20°C-90°C   |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15  | 15  |
| 原產地 Country of origin                             | 中國 China  | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |   |   |
|   | 棉質衣物、節能洗、輕柔衣物、<br>纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物、混合衣物、<br>牛仔布料/深色衣物、過水/脱水/排水、<br>防敏感、15/30分鐘超快洗、60分鐘洗衣、<br>戶外/防水衣物、恤衫、棉被、清潔洗衣筒<br>Cottons, Cottons Eco, Easy-Care,<br>Delicate/Silk, Wool, Mix, Jeans/Dark Wash,<br>Rinse/Spin/Empty, Hygiene, Super 15'/30',<br>Super 60', Outdoor/Waterproofing,<br>Shirts/Business, Duvet, Drum clean | 棉質衣物、棉質衣物節能洗、<br>棉質衣物+預洗、過水、<br>15/30分鐘超快洗、混合衣物、<br>纖幼/絲質衣物、<br>羊毛/手洗衣物、輕柔衣物、<br>脱水/排水<br>Cottons, Cottons+Eco,<br>Cottons+Prewash, Rinse,<br>Super 15'/30', Mix, Delicates,<br>Wool, Easy-Care, Spin/Empty |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |   |   |
|   | 綠色節能模式、 <b>高速便捷模式</b> 、<br>溫度選擇、脱水轉速選擇、<br>完成時間預設選擇、額外過水、<br>添放衣物功能<br><b>ecoPerfect, speedPerfect</b> ,<br>Temperature selection, Spin speed selection,<br>Finish in time selection, Rinse+, Reload  | 綠色節能模式、 <b>高速便捷模式</b> 、<br>脱水轉速選擇、完成時間預設<br>選擇、添放衣物功能<br><b>ecoPerfect, speedPerfect</b> ,<br>Spin speed selection,<br>Finish in time selection,<br>Reload  |
| 獨特設計 Features                                     |   |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1   | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■   | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■   | ■   |
| 180°開門角度 180° door opening angle                  | ■   | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■   | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED   | LED   |
| 衣物重量感應及洗衣量建議 Load sensor and Load recommendation  | ■   | ■   |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor      | ■   | ■   |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■   | —   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder                       | ■   | —   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■   | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■   | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■   | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■   | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■   | ■   |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■   | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■   | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■   | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24  | 1-24  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■   | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■   | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■   | ■   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 55 (60 <sup>▲</sup> )   | 84.8 x 59.8 x 55 (60 <sup>▲</sup> )   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6 <sup>▲</sup> )   | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6 <sup>▲</sup> )   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經香港通用檢測認證有限公司 (SGS) 測試，以 “Hygiene (40°C) 洗衣程序” 能有效殺滅高達 99.99% 的大腸桿菌。研究報告：HKGEC180024901 (07/2018) 以 SGS 內部測試方式及棉質布料驗證以上程序 Up to 99.99% reduction on Escherichia coli in “Hygiene (40°C) program” – study report No. HKGEC180024901 issued by SGS Hong Kong Limited dated 07/2018 based on SGS in-house method selecting above programme and using cotton sheet.

\* 請預留 5-10mm 空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness



# 前置式洗衣機 frontLoader



WM10L261HK

|  |                            |
|--|----------------------------|
| 系列 iQ Class  | iQ100                      |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)   | 8                          |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)   | 1000                       |
| 水溫選擇 Washing temperature selection   | 冷水 cold-60°C               |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes   | 8                          |
| 機門框顏色 Door frame color   | 悠然綠 Fresh Green            |
| 原產地 Country of origin  | 中國 China                   |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes  |                            |
| 棉質衣物、混合衣物、15分鐘快洗、強力去污、羊毛/手洗、過水/脱水、窗簾/床單、清潔滾筒<br>Cottons, Mix, Super 15', Intensive, Wool, Rinse/Spin, Large Items, Drum clean                          |                            |
| 額外洗衣功能 Additional washing options  |                            |
| 綠色節能模式、高速便捷模式、脱水程度選擇、完成時間預設選擇、浸泡、額外過水、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Spin level selection, Finish in time selection, Soaking, Extra Rinse, Reload |                            |
| 獨特設計 Features  |                            |
| 香港能源效益標籤 HK energy label   | 1                          |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor   | ■                          |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design  | ■                          |
| 多功能顯示屏 Multi-function display  | LED                        |
| 水量感應 Flow-through sensor   | ■                          |
| 衣物重量感應 Load sensor   | ■                          |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser   | ■                          |
| 泡沫感應 foamSensor  | ■                          |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system  | ■                          |
| 自動修正系統 Auto correction system  | ■                          |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system   | ■                          |
| 超感平衡系統 Active balance system   | ■                          |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system  | ■                          |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator  | ■                          |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator  | ■                          |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)  | 1-24                       |
| 程序完成響號 Programme end buzzer  | ■                          |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock  | ■                          |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system  | ■                          |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)  | 84.8 x 59.8 x 55 (60*)     |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)   | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.6*) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
• 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# Flexible系列 彈性方便 • 寧靜靈活 Convenience anywhere



## 輕鬆安裝 Perfect fit

### 廚櫃底安裝

專為廚櫃底安裝而設計，較矮的高度可輕鬆配合各類廚房設計。

### Built-under

Designed for installation under the kitchen counter. Minimize fuss and blends into your kitchen design.



## 時間操控 Time flexibility

### 預設程序完成時間

時間完全由您掌控，可預設完成洗衣時間多達24小時。

### Delay end timer (1-24 hours)

Clothes can be ready to go at any time according to your pre-set preference for up to 24 hours.



## 創新勢力 Power of Innovation

### 戶外及防水衣物程序

西門子頂尖、創新的技術，專業在家輕鬆處理冬天的防水功能衣物，持久新穎。

### Outdoor/ textile guard cycle

Siemens' innovated and advanced technology restores the water – repelling function and retain breathability of you high quality functional clothing.



# 前置式洗衣機 frontLoader



WM12E260HK

|   |  |
|---|--|
| 系列 iQ Class                                       | iQ300  |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 7  |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1200   |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C   |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15   |
| 原產地 Country of origin                             | 波蘭 Poland  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |  |
|   | 棉質衣物、棉質衣物+ <b>高速便捷模式</b> 、棉質衣物+綠色節能模式、棉質衣物+預洗、棉質衣物+防皺熨、過水/脱水、排水、15分鐘超快洗、輕柔衣物、輕柔衣物+ <b>高速便捷模式</b> 、輕柔衣物+綠色節能模式、輕柔衣物+預洗、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物<br>Cottons, Cottons+ <b>speedPerfect</b> , Cottons+ecoPerfect, Cottons+Prewash, Cottons+Less Ironing, Rinse/Spin, Empty, Super 15', Easy-Care, Easy-Care+ <b>speedPerfect</b> , Easy-Care+ecoPerfect, Easy-Care+Prewash, Mixed Fabrics, Delicates/Silk, Wool/Handwash |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |  |
|   | 額外過水、脱水轉速選擇、溫度選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>Extra Rinse, Spin speed selection, Temperature selection, Finish in time selection, Reload   |
| 獨特設計 Features                                     |  |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■  |
| 180°開門角度 180° door opening angle                  | ■  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED  |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■  |
| 泡沫感應 foamSensor                                   | ■  |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■  |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■  |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■  |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■  |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■  |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■  |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■  |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 55 (59*)   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.2*)   |
| 廚櫃底型號 Built-under model                           | WM12E260BU (高H: 82cm/32.3inch)*  |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness





WM10E262HK

WM10E261HK

|   |                                    |                                    |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| 系列 iQ Class   | iQ100                              | iQ100                              |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)  | 7                                  | 7                                  |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)  | 400-1000                           | 400-1000                           |
| 水溫選擇 Washing temperature selection  | 冷水 cold-90°C                       | 冷水 cold-90°C                       |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes  | 15                                 | 15                                 |
| 原產地 Country of origin   | 波蘭 Poland                          | 波蘭 Poland                          |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes   |                                    |                                    |
| 棉質衣物、棉質衣物+ <b>高速便捷模式</b> 、棉質衣物+綠色節能模式、棉質衣物+預洗、棉質衣物+防皺易熨、過水/脱水、排水、15分鐘超快洗、輕柔衣物、輕柔衣物+ <b>高速便捷模式</b> 、輕柔衣物+綠色節能模式、輕柔衣物+預洗、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛/手洗衣物<br>Cottons, Cottons+ <b>speedPerfect</b> , Cottons+ <b>ecoPerfect</b> , Cottons+Prewash, Cottons+Less Ironing, Rinse/Spin, Empty, Super 15', Easy-Care, Easy-Care+ <b>speedPerfect</b> , Easy-Care+ <b>ecoPerfect</b> , Easy-Care+Prewash, Mixed Fabrics, Delicates/Silk, Wool/Handwash |                                    |                                    |
| 額外洗衣功能 Additional washing options   |                                    |                                    |
| 額外過水、脱水轉速選擇、溫度選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>Rinse plus, Spin speed selection, Temperature selection, Finish in time selection, Reload   |                                    |                                    |
| 獨特設計 Features   |                                    |                                    |
| 香港能源效益標籤 HK energy label  | 1                                  | 1                                  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design   | ■                                  | ■                                  |
| 180°開門角度 180° door opening angle  | ■                                  | ■                                  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display   | LED                                | LED                                |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display   | ■                                  | ■                                  |
| 泡沫感應 foamSensor   | ■                                  | ■                                  |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system   | ■                                  | ■                                  |
| 自動修正系統 Auto correction system   | ■                                  | ■                                  |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system  | ■                                  | ■                                  |
| 超感平衡系統 Active balance system  | ■                                  | ■                                  |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system   | ■                                  | ■                                  |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator   | ■                                  | ■                                  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator   | ■                                  | ■                                  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)   | 1-24                               | 1-24                               |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock   | ■                                  | ■                                  |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system   | ■                                  | ■                                  |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)   | 84.8 x 59.8 x 55 (59*)             | 84.8 x 59.8 x 55 (59*)             |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)  | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.2*)         | 33.4 x 23.5 x 21.7 (23.2*)         |
| 可轉櫥櫃底安裝 Can be built-under  | WM10E262BU<br>(高H: 82cm/32.3inch)* | WM10E261BU<br>(高H: 82cm/32.3inch)* |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# Slim系列

## 纖巧靈活・裝備強勁

### Compact but powerful



#### 纖巧靈活

##### Small and flexible

##### 超薄機身設計

45厘米機身深度，適合善用空間，纖薄同時配置強勁。

##### Ultra slim design

45cm depth fits small spaces.



#### 強效除菌

##### Efficient sterilization

##### 抗菌洗衣程序

有效避免洗衣液與消毒液同時混合，將消毒及潔淨效果最大化。

##### Disinfection washing program

Can avoid the mixture of detergent and disinfectant, maximum disinfection and cleaning effect.



#### 靈活隨心

##### Full of flexibility

##### varioPerfect

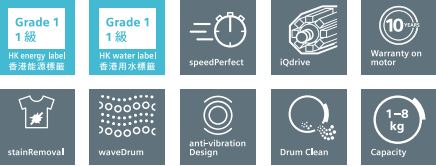
自由選擇省時或節能模式，同時達到出色的潔淨表現。

##### varioPerfect

Saving time or energy, without compromising on quality or cleanliness.



# 纖巧型洗衣機 Slim Washer



WH34A2X0HK

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 系列 iQ Class   | iQ500                      |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)  | 8                          |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)  | 400-1400                   |
| 水溫選擇 Washing temperature selection  | 冷水 cold-90°C               |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes  | 14                         |
| 原產地 Country of origin   | 中國 China                   |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes   |                            |
| 棉質衣物、節能洗、輕柔衣物、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛衣物、清潔洗衣筒、薄被、恤衫、快洗15分鐘、防敏感、抗菌、過水、脫水/排水 Cottons, Cottons Eco, Easy-Care, Mix, Delicates/Silk, Wool, Drum Clean, Duvet, Shirts, Super 15', Hygiene, Disinfectant, Rinse, Spin/Drain   |                            |
| 額外洗衣功能 Additional washing options   |                            |
| 智能除漬功能(食物油脂、紅酒、化妝品、橙汁)、 <b>高速便捷模式</b> 、溫度選擇、脱水轉速選擇、預洗、1-3次額外過水、加高水量清洗、完成時間預設選擇、添放衣物功能 Stain (Oil, Red wine, Cosmetic, Orange juicy), <b>varioSpeed</b> , Temperature selection, Spin speed selection, Prewash, 1-3 Rinse Plus, Water plus, Finish in time selection, Reload |                            |
| 獨特設計 Features   |                            |
| 香港能源效益標籤 HK energy label  | 1                          |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor  | ■                          |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design   | ■                          |
| 迎浪洗衣筒 waveDrum  | ■                          |
| 向心門 Dynamic door  | ■                          |
| 輕觸式按鈕 touchControl  | ■                          |
| 多功能顯示屏 Multi-function display   | LED                        |
| 衣物重量感應 Load sensor  | ■                          |
| 水量感應 Flow-through sensor  | ■                          |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder   | ■                          |
| 洗衣量建議 Load recommendation   | ■                          |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser  | ■                          |
| 泡沫感應 foamSensor   | ■                          |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system   | ■                          |
| 自動修正系統 Auto correction system   | ■                          |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system  | ■                          |
| 超感平衡系統 Active balance system  | ■                          |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system   | ■                          |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator   | ■                          |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator   | ■                          |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)   | 1-24                       |
| 程序完成響號 Programme end buzzer   | ■                          |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock   | ■                          |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system   | ■                          |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)   | 84.8 x 59.8 x 49.6(54*)    |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)  | 33.4 x 23.5 x 19.5 (21.3*) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
• 包括機門框厚度 Include door frame thickness



# 纖巧型洗衣機 Slim Washer



WS12K440HK



WS10K460HK

|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
| 系列 iQ Class                            | iQ500        | iQ500        |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)             | 6.5          | 6.5          |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm) | 400-1200     | 400-1000     |
| 水溫選擇 Washing temperature selection     | 冷水 cold-90°C | 冷水 cold-90°C |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes       | 15           | 15           |
| 原產地 Country of origin                  | 中國 China     | 中國 China     |

|                                   |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| 特別洗衣程序 Special washing programmes | 快洗 15'/30'/45'、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、雪紡衣物、羊毛衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、窗簾、羽絨衣物、防敏感、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cottons, Synthetics, Mix, Chiffon, Wool, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Curtains, Down, Hygiene, Disinfectant, Drum clean |  |
|-----------------------------------|--|--|

|                                   |   |  |
|-----------------------------------|---|--|
| 額外洗衣功能 Additional washing options | 綠色節能模式、高速便捷模式、防皺易熨、額外過水、能源效益顯示、溫度選擇、脫水轉速選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Less Ironing, Extra Rinse, ecoInfo, Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Reload |  |
|-----------------------------------|---|--|

|   |                            |                           |
|---|----------------------------|---------------------------|
| 獨特設計 Features                                     |                            |                           |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1                          | 1                         |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■                          | ■                         |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■                          | ■                         |
| 水滴衝浪洗衣筒 varioSoft drum                            | ■                          | ■                         |
| 向心門 Dynamic door                                  | ■                          | ■                         |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■                          | ■                         |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED                        | LED                       |
| 衣物重量感應 Load sensor                                | ■                          | ■                         |
| 水量感應 Flow-through sensor                          | ■                          | ■                         |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■                          | ■                         |
| 洗衣量建議 Load recommendation                         | ■                          | ■                         |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■                          | ■                         |
| 泡沫感應 foamSensor                                   | ■                          | ■                         |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■                          | ■                         |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■                          | ■                         |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■                          | ■                         |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■                          | ■                         |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■                          | ■                         |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■                          | ■                         |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■                          | ■                         |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24                       | 1-24                      |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■                          | ■                         |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■                          | ■                         |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■                          | ■                         |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 84.8 x 59.8 x 44.6(48.9*)  | 84.8 x 59.8 x 44.6(48.9*) |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.4 x 23.5 x 17.6 (19.3*) | 33.4 x 23.5 x 17.6(19.3*) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留 5-10mm 空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness



WS10K360HK

WS10K160HK

|   |   |  |
|---|---|--|
| 系列 iQ Class                                       | iQ500   | iQ500  |
| 洗衣量 (公斤) Washing load (kg)                        | 6.5   | 6.5  |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)            | 400-1000  | 400-1000   |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                | 冷水 cold-90°C  | 冷水 cold-90°C   |
| 洗衣程序數目 No. of washing programmes                  | 15  | 15   |
| 原產地 Country of origin                             | 中國 China  | 中國 China   |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                 |   |  |
|   | 快洗15'/30'/45'、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、雪紡衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、防敏感、羊毛衣物、羽絨衣物、預浸洗、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cottons, Synthetics, Mix, Chiffon, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Hygiene, Wool, Down, Pretreatment, Drum clean | 快洗15'/30'/45'、棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、雪紡衣物、脫水、過水、恤衫、內衣、防敏感、羊毛衣物、羽絨衣物、抗菌、清潔洗衣筒<br>Quick 15'/30'/45', Cottons, Synthetics, Mix, Chiffon, Spin, Rinse, Shirts, Lingerie, Hygiene, Wool, Down, Disinfectant, Drum clean |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                 |   |  |
|   | 綠色節能模式、高速便捷模式、額外過水、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Extra Rinse, Spin speed selection, Finish in time selection, Reload  |  |
| 獨特設計 Features                                     |   |  |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                          | 1   | 1  |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor            | ■   | ■  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design         | ■   | ■  |
| 水滴衝浪洗衣筒 varioSoft drum                            | ■   | ■  |
| 向心門 Dynamic door                                  | ■   | ■  |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                | ■   | ■  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                     | LED   | LED  |
| 衣物重量感應 Load sensor                                | ■   | ■  |
| 水量感應 Flow-through sensor                          | ■   | ■  |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display                       | ■   | ■  |
| 洗衣量建議 Load recommendation                         | ■   | ■  |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser        | ■   | ■  |
| 泡沫感應 foamSensor                                   | ■   | ■  |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system               | ■   | ■  |
| 自動修正系統 Auto correction system                     | ■   | ■  |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system                            | ■   | ■  |
| 超感平衡系統 Active balance system                      | ■   | ■  |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system | ■   | ■  |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator                   | ■   | ■  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                   | ■   | ■  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                 | 1-24  | 1-24   |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                       | ■   | ■  |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                     | ■   | ■  |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                 | ■   | ■  |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)         | 85 x 59.8 x 44.6 (48.9*)  | 84.8 x 59.8 x 44.6 (48.9*)   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)        | 33.5 x 23.5 x 17.6 (19.3*)  | 33.4 x 23.5 x 17.6 (19.3*)   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
• 包括機門框厚度 Include door frame thickness





# 3 in 1系列 洗 / 乾 / 除菌、一部到位

## One stop solution, helps you disinfect, clean and dry clothes!



### 特大容量，呵護洗滌

三合一智能洗衣乾衣機的特大容量洗衣筒為流線型波浪紋設計，並配有兩邊斜度不一的洗衣槳。可以根據選擇的洗衣程序轉動不同方向提供強力或溫和的洗衣效果，無論是戶外衣物、恤衫/西裝或15分鐘超快洗都能控制得宜。



### Large capacity with gentle wash

The extra-large capacity drum is designed with innovative wave pattern with steep and flat sides create a wash that is both heavy and gentle. Which can based on the program you selected to determine the best wash cycle for your favourite articles.



### 絨毛 / 滾筒清潔

使用高達90°C水溫進行滾筒清潔，清除污垢、細菌和異味，更能保持乾衣效能，Drum Care<sup>#</sup>程序更會在最後階段烘乾滾筒，防止因有水漬而滋生霉菌。滾筒保持潔淨才能發揮最佳效能表現。

<sup>#</sup> 視乎型號



### Drum Clean/Drum Care

Thoroughly clean with 90°C hot water can remove dirt, bacteria, and odors effectively. Frequent wash can help to ensure optimum hygiene and drying result. Drum Care<sup>#</sup> program dries the drum at the end of the cycle to get rid of residual moisture, keeping your washer dryer clean and performing at its best.

<sup>#</sup> Depends on models



### duoTronic智能感應乾衣

當選擇好烘乾程序後，系統會利用溫度及濕度電子感應及衣料特性自動調節烘乾時間。避免衣料過度烘乾同時節省不必要的時間及能源，達到最佳的效果。

### duoTronic temperature and humidity drying sensors

Once you selected the program. The system can decide on its own when the laundry is completely dry based on temperature and humidity drying sensors. autoDry is both energy- and time-saving, perfectly gentle to your laundry, and guarantess perfect results.



### 絨毛清理及自動冷凝器清洗功能

定期使用絨毛清理程序能有效去除洗衣筒及整個冷凝器內的絨毛，可以長期保持最佳的烘乾效率及能源效益及同時避免積聚的絨毛滋生細菌造成二次污染，令衣物達到透徹的潔淨衛生。而每次乾衣時均會自動清洗冷凝器減小於烘乾期間絨毛累積，有效提高乾衣效率並同時避免絨毛吹回潔淨的衣物上。

### Fluff Clean & selfCleaning condenser

Fluff clean function can help to clean entire drum & condenser to prevent clogged by fluff. Which can stays enduringly energy-efficient and prevent bacteria cause secondary pollution. And selfCleaning condenser is automatically cleared of lint serveral times during every cycle by flushing fluff out with water to enhance the drying efficiency.



### 熱風除菌<sup>^</sup>

利用自然熱風在不損害衣料下先除菌，再進行低溫洗滌，有效去除高達99.99%\*的細菌。呵護衣物同時達到透徹的潔淨，除菌除味。

<sup>^</sup> 型號：WN54A2A0HK, WD15G421HK, WD15G420HK

### HygieneCare washing program<sup>^</sup>

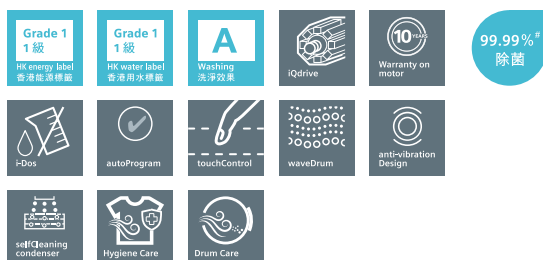
Pre-treat the load with humid hot air and proceed to wash the laundry with cold water. Without using chemical detergents and proven results of removing up to 99.99%\* bacteria in daily clothing.

<sup>^</sup> Model: WN54A2A0HK, WD15G421HK, WD15G420HK

\*經第三方檢測認證機構測試，以“HygieneCare / Hygiene Care 熱風除菌 (冷水) 洗衣程序”及“HygieneCare / Hygiene Care 熱風除菌 (冷水) 洗衣連乾衣程序”，能有效殺滅高達99.99%的大腸桿菌及金黃葡萄球菌。測試報告 CHEARI: WXq-15-0222, WXq-19-30312 及 SGS 測試報告 HKGEC1700166401(日期 04/2017) · HKGEC1900879801(日期 12/2019)。

Up to 99.99% reduction on Escherichia coli, Staphylococcus aureus in the “HygieneCare / Hygiene Care (cold) (Wash) program” and “HygieneCare / Hygiene Care (cold) (Wash+Dry) program” – test reports WXq-15-0222, WXq-19-30312 issued by China Household Electric Appliance Research Institute & HKGEC1700166401 (04/2017), HKGEC1900879801 (12/2019) issued by SGS Hong Kong Limited.

# 3合1洗衣乾衣機 3 in 1 Washer Dryer



WN54A2A0HK

|  |   |
|--|---|
| 系列 iQ Class  | iQ500   |
| 洗衣及乾衣量(公斤) Washing & Drying load (kg)                                  | 10 / 6  |
| 脫水轉速(轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)                                  | 400-1400  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                                     | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣/乾衣/洗連乾程序數目<br>No. of washing / drying / washing & drying programmes | 14 / 7 / 10   |
| 原產地 Country of origin  | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes                                      | 棉質衣物、棉質衣物節能洗、輕柔衣物、混合衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛衣物、絨毛/滾筒清潔、自動40°、隨心控時、洗衣及乾衣60分鐘/15分鐘超快洗、恤衫、熱風除菌、脫水/排水、過水 Cottons, Cotton Eco, Easy-Care, Mix, Delicates/Silk, Wool, Drum Care, Auto 40°, myTime, Wash & Dry 60'/Super 15', Shirts, Hygiene Care, Spin/Drain, Rinse |
| 額外洗衣功能 Additional washing options                                      | 智能烘乾、溫度選擇、脫水轉速選擇、i-Dos智能精算洗衣液注入系統、1-3次額外過水、預洗、完成時間預設選擇、 <b>高速便捷模式</b> 、添放衣物功能 Auto Dry, Temperature selection, Spin speed selection, i-Dos, 1-3 Rinse plus, Prewash, Finish in time selection, <b>varioSpeed</b> , Reload                           |
| <b>獨特設計 Features</b>   |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label   | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor                                 | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design                              | ■   |
| 迎浪洗衣筒及向心門 waveDrum & Dynamic door                                      | ■   |
| 180°開門角度 180° door opening angle                                       | ■   |
| 滾筒照明 Drum interior light   | LED   |
| 多功能全觸控面板 Multi-function touch control display                          | ■   |
| 洗衣及乾衣進程顯示 Washing & drying status indicator                            | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator  | ■   |
| 洗衣量建議 Load recommendation  | ■   |
| 過量洗衣劑提示 Over-dosage display  | ■   |
| 清潔洗衣筒提示 Drum clean reminder  | ■   |
| 衣物重量感應 Load sensor   | ■   |
| 水量感應及泡沫感應 Flow-through & foamSensor                                    | ■   |
| 溫度及濕度電子感應 duoTronic temperature & humidity sensors                     | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser                             | ■   |
| 冷凝器自動清洗 selfCleaning condenser   | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system                                    | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system  | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system   | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system   | ■   |
| 漸進式脫水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system                      | ■   |
| 洗衣及乾衣進程顯示 Washing and drying status indicator                          | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator  | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                                      | 1-24  |
| 乾衣時間選擇 Drying time selection   | ■   |
| 程序完成響號 Programme end buzzer  | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock  | ■   |
| 氣壓式拉力避震 Super suspension system  | ■   |
| 尺寸(厘米/吋) (高x闊x深) Dimension (cm / inch) (H x W x D)                     | 84.8 x 59.8 x 59 (63.6 <sup>▲</sup> ) / 33.4 x 23.5 x 23.3 (25.1 <sup>▲</sup> )   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經第三方檢測認證機構測試，以“Hygiene Care熱風除菌(冷水)洗衣程序”及“Hygiene Care熱風除菌(冷水)洗衣連乾衣程序”，能有效去除高達99.99%的大腸桿菌及金黃葡萄球菌。CHEARI測試報告 WXq-19-30312 及 SGS 測試報告 HKGEC1900879801(日期12/2019)

Up to 99.99% reduction on Escherichia coli, Staphylococcus aureus in both “Hygiene Care (cold) (Wash) program” and “Hygiene Care (cold) (Wash+Dry) program” – test report WXq-19-30312 issued by China Household Electric Appliance Research Institute & HKGEC1900879801 (12/2019) issued by SGS Hong Kong Limited

\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

\* 包括機門框厚度 Include door frame thickness



WD15G421HK

WD15G420HK

|  |  |   |
|--|--|---|
| 系列 iQ Class  | iQ500  | iQ500   |
| 洗衣 / 乾衣量 (公斤) Washing / Drying load (kg)                               | 8 / 5  | 8 / 5   |
| 脱水轉速 (轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)                                 | 400-1500   | 400-1500  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection                                     | 冷水 cold-90°C   | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣/乾衣/洗連乾程序數目<br>No. of washing / drying / washing & drying programmes | 13 / 2 (特強及輕柔 Intensive and Gentle) / 10   | 13 / 2 (特強及輕柔 Intensive and Gentle) / 10                                      |
| 原產地 Country of origin  | 中國 China   | 中國 China  |
| 特別洗衣程序 Special drying programmes                                       | 棉質衣物、棉質衣物+預洗、輕柔衣物、混合衣物、戶外及防水衣物、恤衫、熱風除菌、過水、15分鐘超快洗、洗衣及乾衣60分鐘、脱水/排水、羊毛/手洗衣物、纖幼/絲質衣物、絨毛清理<br>Cottons, Cottons+Prewash, Easy-Care, Mixed Fabrics, Textile Guard, Shirts/Business, HygieneCare, Rinse, Super 15', Wash&Dry 60', Spin/Drain, Wool, Delicates/Silk, Fluff Clean |   |
| 額外洗衣功能 Additional drying options                                       | 綠色節能模式、高速便捷模式、額外過水、自動感應乾衣(烘乾/加強烘乾)、溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、添放衣物功能<br>ecoPerfect, speedPerfect, Extra Rinse, Auto Dry (Cupboard dry/Extra dry), Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Reload  |   |
| 獨特設計 Features  |  |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label   | 1  | 1   |
| iQdrive無刷式變頻摩打 iQdrive brushless motor                                 | ■  | ■   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design                              | ■  | ■   |
| 水滴衝浪洗衣筒及向心門 varioSoft drum and Dynamic door                            | ■  | ■   |
| 180°開門角度 180° door opening angle                                       | ■  | ■   |
| 輕觸式按鈕 touchControl   | ■  | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display  | LED  | LED   |
| 衣物重量感應 Load sensor   | ■  | ■   |
| 水量及泡沫感應 Flow-through sensor and foamSensor                             | ■  | ■   |
| 溫度及濕度電子感應 duoTronic temperature and humidity sensors                   | ■  | ■   |
| 過量洗衣劑提示及洗衣量建議 Over-dosage display and Load recommendation              | ■  | ■   |
| 洗衣劑容器自動清洗 selfCleaning detergent dispenser                             | ■  | ■   |
| 冷凝器自動清洗 selfCleaning condenser   | ■  | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system                                    | ■  | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system  | ■  | ■   |
| 全方位滲透功能 aquaSpa system   | ■  | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system   | ■  | ■   |
| 漸進式脱水防皺系統 Progressive spinning anti-crease system                      | ■  | ■   |
| 洗衣及乾衣進程顯示 Washing and drying status indicator                          | ■  | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator  | ■  | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                                      | 1-24   | 1-24  |
| 乾衣時間選擇 Drying time selection   | ■  | ■   |
| 程序完成響號 Programme and buzzer  | ■  | ■   |
| 控制面板安全鎖及防漏安全裝置 Childproof panel lock and aquaSecure                    | ■  | ■   |
| 氣壓式拉力避震系統 Super suspension system                                      | ■  | ■   |
| 尺寸(厘米/吋) (高x闊x深) Dimension (cm / inch) (H x W x D)                     | 84.8 x 59.8 x 59 (63.4 <sup>▲</sup> ) / 33.4 x 23.5 x 23.2 (25 <sup>▲</sup> )  | 84.8 x 59.8 x 59 (63.4 <sup>▲</sup> ) / 33.4 x 23.5 x 23.2 (25 <sup>▲</sup> ) |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement

\* 經第三方檢測認證機構測試，以“HygieneCare熱風除菌(冷水)洗衣程序”及“HygieneCare熱風除菌(冷水)洗衣連乾衣程序”，能有效殺滅高達99.99%的大腸桿菌及金黃葡萄球菌。測試報告 CHEAR: WXq-15-0222及SGS: HKGEC1700166401(日期04/2017)

Up to 99.99% reduction on Escherichia coli, Staphylococcus aureus in both “HygieneCare (cold) program” and “HygieneCare (cold) + auto dry program” – test report WXq-15-0222 issued by China Household Electric Appliance Research Institute; HKGEC1700166401 issued by SGS Hong Kong Limited dated 04/2017.

▲ 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring

▲ 包括機門框厚度 Include door frame thickness



# 洗衣乾衣機 Washer Dryer



WD14D361HK

|  |   |
|--|---|
| 系列 iQ Class                                | iQ300   |
| 洗衣及乾衣量(公斤) Washing & Drying load (kg)      | 7 / 4   |
| 脱水轉速(轉/分鐘) Spin speed selection (rpm)      | 600-1400  |
| 水溫選擇 Washing temperature selection         | 冷水 cold-90°C  |
| 洗衣程序數目 No. of Washing programmes           | 13  |
| 乾衣程序數目 No. of Drying programmes            | 2 (特強及輕柔 Intensive and Gentle)  |
| 洗連乾程序數目 No. of Washing & drying programmes | 10  |
| 原產地 Country of origin                      | 意大利 Italy   |
| 特別洗衣程序 Special washing programmes          | 棉質衣物、棉質衣物節能洗、輕柔衣物、纖幼/絲質衣物、羊毛衣物、15分鐘超快洗、混合衣物、夜間清洗、恤衫、戶外衣物、絨毛清理<br>Cottons, Cottons Eco, Easy-Care, Delicates/Silk, Wool, Super 15', Mix, Night wash, Shirts/Business, Outdoor, Fluff Clean |
| 額外洗衣功能 Additional washing options          | 溫度選擇、脱水轉速選擇、完成時間預設選擇、預洗、強力去污、防皺易熨、加高水量清洗、彈性時間<br>Temperature selection, Spin speed selection, Finish in time selection, Prewash, Intensive, Easy-Iron, Water plus, Flexi Time             |
| 獨特設計 Features                              |   |
| 香港能源效益標籤 HK energy label                   | 1   |
| 180°開門角度 180° door opening angle           | ■   |
| 多功能顯示屏 Multi-function display              | LED   |
| 洗衣量建議 Load recommendation                  | ■   |
| 冷凝器自動清洗 selfCleaning condenser             | ■   |
| 泡沫感應 foamSensor                            | ■   |
| 快思邏輯洗衣系統 Fuzzy logic washing system        | ■   |
| 自動修正系統 Auto correction system              | ■   |
| 3D立體灑水系統 3D shower system                  | ■   |
| 超感平衡系統 Active balance system               | ■   |
| 洗衣進程顯示 Washing status indicator            | ■   |
| 乾衣進程顯示 Drying status indicator             | ■   |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator            | ■   |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)          | 1-24  |
| 乾衣時間選擇 Drying time selection               | ■   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock              | ■   |
| 氣壓式拉力避震 Super suspension system            | ■   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)  | 85 x 59.6 x 55 (58 <sup>▲</sup> )   |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D) | 33.5 x 23.5 x 21.7 (22.8 <sup>▲</sup> )   |
| 廚櫃底型號 Built-under model                    | WD14D366HK (高H: 82cm/32.3inch)*   |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
▲ 包括機門框厚度 Include door frame thickness

# iSensoric 冷凝式乾衣機 — 長效持久的低能源消耗

## iQ700 Master Class Condensation Dryer — Constantly low energy consumption for life



iSensoric 熱泵技術冷凝式乾衣機的能源消耗(每公斤 0.24 千瓦小時)比其他歐盟 A 級乾衣機的每公斤 0.48 千瓦小時節省達 50%！而透過其獲得設計專利的冷凝器自動清洗系統\*，更能於整個使用壽命中維持極低的能源消耗。同時，activeAir 動力氣流技術能使機內保持合適的溫度以進一步提高乾衣效能。

\* 榮獲德國產品專利。專利編號：WO2009/147113 A1

The iQ700 condensation dryer with heat pump technology consumes only 0.24kWh/kg, an impressive 50% energy efficiency improvement on the standard 0.48kWh/kg of a A class dryer. Such efficiency is maintained throughout the service life of the dryer thanks to the patented selfCleaning condenser system\*. To offer the best laundry care, activeAir technology maintains the air temperature in the drum within a moderate range so that your laundry is dried especially gently.

\* Patented in Germany. Patent no.: WO2009/147113 A1

### 溫度及濕度電子感應

溫度及濕度感應利用衣物的導電性及電流數值收集乾衣機內的濕度資訊。當用家選擇好乾衣程序後，系統會考慮其衣料特性從而選擇最佳烘乾程序，準確調節乾衣時間，避免過度乾衣及令機件過熱。自動感應乾衣呵護衣物之餘，亦節省不必要的時間及能源，達致最佳效果。

\* 烘乾效果會因衣物量和衣服質料而略有不同

### duoTronic temperature and humidity drying sensors

The temperature and humidity sensor measures the conductivity of the wet laundry in the drum and detects the level of current. It even takes special fabric characteristics into consideration, since the kind of fabric can be manually selected through the drying program. This way, autoDry is both energy- and time-saving, perfectly gentle to your laundry, and guarantees perfect results. autoDry – powered by iSensoric.

\* Drying effect may vary slightly due to different loads and fabric types



# iSensoric 智能感應 節能高效

## The power of iSensoric: Energy efficient



### 熱泵技術

熱泵技術是透過革新的熱泵系統技術進行冷熱互換。整個過程由特殊的溫度感應監控以確保最佳性能及最佳效果。產生出來的能源會留在系統內並循環利用，使整個乾衣程序更節能有效。

### Heat pump technology

The heatpump produces both cold and heat through an innovative system that uses a specific refrigerant. The whole process is monitored by a special temperature sensor that guarantees the highest performance and best results. The energy used to dry the laundry does not leave the system but is continually reused, which makes it extremely energy-efficient. Innovative heatpump technology – powered by iSensoric.

### 動力氣流技術

動力氣流技術使乾衣機內的空氣自然流動。暖空氣將溫和及均衡地把衣物烘乾，配合softDry柔撥乾衣筒及玻璃門內的順滑設計，能為衣物提供猶如氣墊般的最佳保護。此外，其大容量乾衣筒也能有效減少衣物皺摺。

### activeAir technology

The activeAir technology ensures a permanent air flow. Warm air dries the garments more gently and evenly. Together with the softDry drum design and the smooth inside surface of the glass door, the garments glide through the drum as if moving on an air cushion that provides the best protection. In addition, your laundry is less creased thanks to the large volume drum.

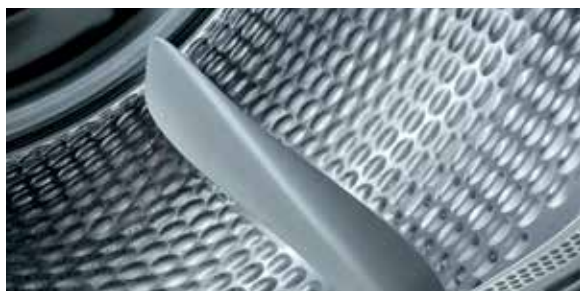


### 柔撥乾衣筒

特大的柔撥乾衣筒配合獨創的橢圓「凹」紋設計，讓熱空氣能在乾衣筒及衣物間輕易流動，形成保護氣墊，避免衣料緊貼過熱的筒身損害衣物纖維，同時亦令衣物不易打結，有效防皺。而流線型的水撥更能在不傷衣物纖維的情況下，輕柔撥動衣物，令衣物平衡分佈，乾衣效果更理想。

### softDry drum

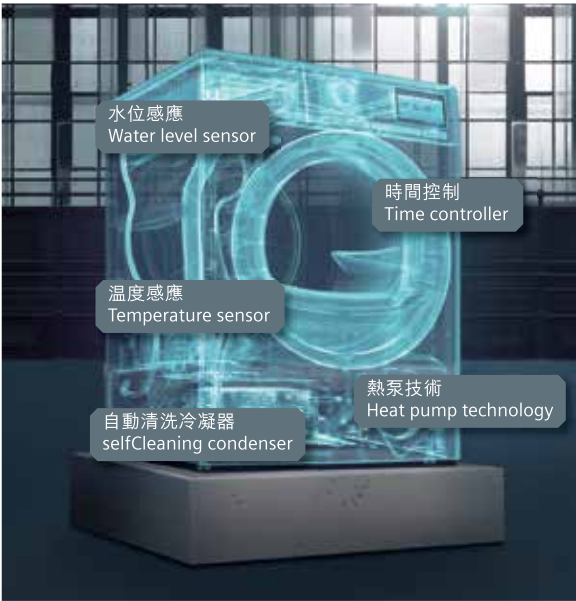
Spacious with an original elliptical concave design, the drum moves gently to enable hot air to flow freely, preventing fabrics from knotting or creasing. The design prevents clothes from sticking to the drum and retains the fabric quality.





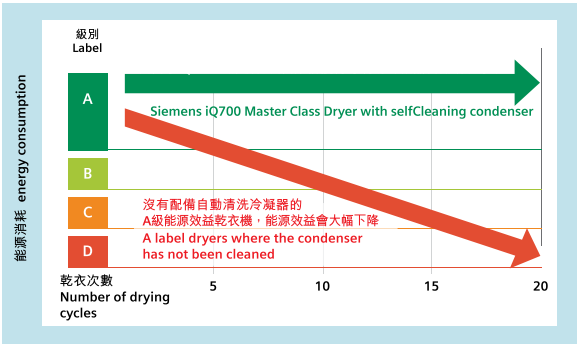
# iSensoric智能感應 自潔如新

## The power of iSensoric: selfCleaning system



自動清洗冷凝器能避免在烘乾過程中，絨毛和棉絨等阻塞影響烘乾效果。系統在乾衣程序中多次以水沖洗冷凝器，確保冷凝器不會阻塞。而時間感應及水位感應的訊息互換，使iSensoric控制系統得知最佳的沖洗次數及用水量。因此，乾衣機能長效保持最佳的耗電量，就如剛買回來的時候一樣。

The selfCleaning condenser prevents itself from getting clogged by fluff and lint particles that get into the system during a drying cycle. The relevant area is automatically cleared of lint several times during every cycle by flushing it out with the water that was extracted from the wet fabrics. Thanks to the functional interaction of the time sensor and the waterlevel sensor, the intelligent software always knows the available amount of water and the right flushing times. In this way, the dryer stays enduringly energy-efficient, just as on day one. selfCleaning condenser – powered by iSensoric.



**疊架安裝**  
只需配上疊架，乾衣機即可置於前置式洗衣機頂，疊架高度只有5厘米，省位方便，讓家居設計更具彈性。

**Stacking kit**  
The simple addition of a stacking kit conveniently saves room and offers flexibility of home design. Accessory height is just about 5cm. The dryer sits on top of the front-loading washing machine to free-up more space for you.

# 熱泵技術冷凝式乾衣機 Heat Pump Condensation Dryer



WT47W541BY

|  |  |
|--|--|
| 系列 iQ Class  | iQ700  |
| 乾衣量 - 棉質 (公斤) Drying load-cotton (kg)                | 9  |
| 乾衣程序數目 No. of drying programmes                      | 14   |
| 功率(瓦) Connected load (W)                             | 1000   |
| 不銹鋼乾衣筒 Stainless steel drum                          | ■  |
| 原產地 Country of origin                                | 波蘭 Poland  |
| 特別乾衣程序 Special drying programmes                     | 棉質衣物、輕柔衣物、混合衣物、內衣、羊毛衣物、<br>預設冷暖風烘乾時間、恤衫、棉被、枕頭/羽絨、戶外衣物、毛巾、<br>快速40分鐘、防敏感<br>Cottons, Synthetics, Mixed Fabric, Lingerie, Woollen Finish,<br>Time Program Cold and Warm, Shirts/Business, Duvet, Pillow/Down,<br>Outdoor, Towels, Super 40', Hygiene |
| 額外乾衣功能 Additional drying options                     | 60分鐘防皺易熨、120分鐘防皺易熨、輕柔烘乾、乾衣程度<br>(特強烘乾、烘乾、熨燙烘乾)、微調時間(3個程度)、完成時間預設選擇<br>Less Ironing 60', Less Ironing 120', Gentle Dry, Dryness levels<br>(Cupboard Dry Plus, Cupboard Dry, Iron Dry), Fine Adjust (3 levels),<br>Finish in time selection          |
| 獨特設計 Features  |  |
| 熱泵及動力氣流技術 Heat pump and activeAir technology         | ■  |
| 冷凝器自動清洗 selfCleaning condenser                       | ■  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design            | ■  |
| 溫度及濕度電子感應 duoTronic temperature and humidity sensors | ■  |
| 柔撥乾衣筒 softDry drum with softDesign paddle            | ■  |
| jogDial用戶介面設計 jogDial design                         | ■  |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                   | ■  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                        | LED  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                      | ■  |
| 乾衣進程顯示 Drying status indicator                       | ■  |
| 清潔過濾網提示 Clean filter alert                           | ■  |
| 清空水箱提示 Empty water tank alert                        | ■  |
| 乾衣筒內置照明 Drum interior light                          | LED  |
| 程序完成防皺時段(分鐘) Programme end anti-crease phase (min.)  | 30 / 90 / 150  |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                        | ■  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                          | ■  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                    | 1-24   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)            | 84.2 x 59.8 x 59.9 (65.2 <sup>▲</sup> )  |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)           | 33.1 x 23.5 x 23.6 (25.7 <sup>▲</sup> )  |
| 配件 Accessory   |  |
| 排水喉 Condensation drainage kit                        | WZ20160  |
| 自選配件 Optional accessories                            |  |
| 疊架 Stacking kit                                      | WZ11410  |
| 疊架連拉趟式工作枱 Stacking kit with pullout table top        | WZ20400  |
| 羊毛衣物乾衣籃 Basket for Woollens                          | WZ20600  |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
\* 包括機門框厚度，門鉸置於右方 Include door frame thickness, right door hinge only



新產品!  
New!



WT47RT90GB

|   |  |
|---|--|
| 系列 iQ Class   | iQ500  |
| 乾衣量 - 棉質 (公斤) Drying load-cotton (kg)                   | 9  |
| 乾衣程序數目 No. of drying programmes                         | 15   |
| 功率(瓦) Connected load (W)                                | 1000   |
| 不銹鋼乾衣筒 Stainless steel drum                             | ■  |
| 原產地 Country of origin                                   | 波蘭 Poland  |
| 特別乾衣程序 Special drying programmes                        |  |
|   | 棉質衣物(加強烘乾, 烘乾, 熨燙烘乾)、戶外衣物、毛巾、混合衣物、預設暖風烘乾時間、羊毛衣物乾衣籃、輕柔衣物(加強烘乾, 烘乾, 熨燙烘乾)、恤衫、快速40分鐘、棉被/羽絨衣物、內衣<br>Cottons (Cupboard Extra Dry, Cupboard Dry, Iron Dry), Outdoor, Towels, Mixed Fabrics, Time Progr. Warm, Wool in Basket, Easy-Care (Cupboard Extra Dry, Cupboard Dry, Iron Dry), Shirts, Rapid 40', Down Wear, Lingerie |
| 額外乾衣功能 Additional drying options                        |  |
|   | 乾衣程度(3個程度)、預設程序時間設定、完成時間預設選擇、60分鐘防皺易熨、120分鐘防皺易熨、輕柔烘乾<br>Drying Levels (3 levels), Progr. Duration, Ready in time selection, Less Ironing 60', Less Ironing 120', Low Heat  |
| 獨特設計 Features   |  |
| 熱泵及動力氣流技術 Heat pump and activeAir technology            | ■  |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design               | ■  |
| 溫度及濕度電子感應 duoTronic temperature and humidity sensors    | ■  |
| 柔撥乾衣筒 softDry drum with softDesign paddle               | ■  |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                      | ■  |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                           | LED  |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                         | ■  |
| 乾衣進程顯示 Drying status indicator                          | ■  |
| 過濾網與底座清洗提醒 Fluff filter and base unit cleaning reminder | ■  |
| 清空水箱提示 Empty water tank alert                           | ■  |
| 乾衣筒內置照明 Drum interior light                             | LED  |
| 程序完成防皺時段(分鐘) Programme end anti-crease phase (min.)     | 60/120/180   |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                           | ■  |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                             | ■  |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                       | 1-24   |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm) (H x W x D)               | 84.2 x 59.8 x 59.9 (63.4 <sup>▲</sup> )  |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)              | 33.1 x 23.5 x 23.6 (25 <sup>▲</sup> )  |
| 配件 Accessory  |  |
| 排水喉 Condensation drainage kit                           | WZ20160  |
| 羊毛衣物乾衣籃 Basket for Woollens                             | WZ20600  |
| 自選配件 Optional accessories                               |  |
| 疊架 Stacking kit   | WZ27410  |
| 疊架連拉趟式工作枱 Stacking kit with pullout table top           | WZ27400  |

請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
\* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
• 包括機門框厚度 Include door frame thickness



# 冷凝式乾衣機 Condensation Dryer



WT46G401HK

WT46G400HK

|  |   |   |
|--|---|---|
| 系列 iQ Class  | iQ500   | iQ300                                   |
| 乾衣量 - 棉質 (公斤) Drying load-cotton (kg)                | 8   | 7                                       |
| 乾衣程序數目 No. of drying programmes                      | 15  | 15                                      |
| 功率(瓦) Connected load (W)                             | 2600  | 2600                                    |
| 不銹鋼乾衣筒 Stainless steel drum                          | ■   | ■                                       |
| 原產地 Country of origin                                | 波蘭 Poland   | 波蘭 Poland                               |
| 特別乾衣程序 Special drying programmes                     | 棉質衣物(特強烘乾, 烘乾, 熨燙烘乾)、<br>輕柔衣物(特強烘乾, 烘乾, 熨燙烘乾)、戶外衣物、防敏感、<br>混合衣物、預設冷暖風烘乾時間、恤衫15分鐘、快速40分鐘、<br>羊毛衣物、內衣<br>Cotton (Cupboard Dry Extra, Cupboard Dry, Iron Dry),<br>Easy-Care (Cupboard Dry Extra, Cupboard Dry, Iron Dry), Outdoor, Hygiene,<br>Mix, Time Program Warm and Cold, Shirts 15', Rapid 40',<br>Woollen Finish, Lingerie |   |
| 額外乾衣功能 Additional drying options                     | 微調時間(3個程度)、完成時間預設選擇、輕柔烘乾、防皺易熨<br>Fine Adjust (3 levels), Finish in time selection, Gentle Dry, Easy Iron  |   |
| 獨特設計 Features  |   |   |
| 螺旋紋防震側壁設計 Anti-vibration sidewalls design            | ■   | ■                                       |
| 溫度及濕度電子感應 duoTronic temperature and humidity sensors | ■   | ■                                       |
| 柔撥乾衣筒 softDry drum with softDesign paddle            | ■   | ■                                       |
| 輕觸式按鈕 touchControl                                   | ■   | ■                                       |
| 多功能顯示屏 Multi-function display                        | LED   | LED                                     |
| 剩餘時間顯示 Remaining time indicator                      | ■   | ■                                       |
| 乾衣進程顯示 Drying status indicator                       | ■   | ■                                       |
| 清潔過濾網提示 Clean filter alert                           | ■   | ■                                       |
| 清空水箱提示 Empty water tank alert                        | ■   | ■                                       |
| 乾衣筒內置照明 Drum interior light                          | LED   | LED                                     |
| 程序完成防皺時段(分鐘) Programme end anti-crease phase (min.)  | 60 / 120  | 60 / 120                                |
| 控制面板安全鎖 Childproof panel lock                        | ■   | ■                                       |
| 程序完成響號 Programme end buzzer                          | ■   | ■                                       |
| 預設程序完成時間(小時) Delay end timer (hr)                    | 1-24  | 1-24                                    |
| 尺寸(厘米) (高x闊x深) Dimension (cm (H x W x D)             | 84.2 x 59.8 x 59.9 (65.2 <sup>▲</sup> )   | 84.2 x 59.8 x 59.9 (65.2 <sup>▲</sup> ) |
| 尺寸(吋) (高x闊x深) Dimension (inch) (H x W x D)           | 33.1 x 23.5 x 23.6 (25.7 <sup>▲</sup> )   | 33.1 x 23.5 x 23.6 (25.7 <sup>▲</sup> ) |
| 配件 Accessory   |   |   |
| 排水喉 Condensation drainage kit                        | WZ20160   | WZ20160                                 |
| 自選配件 Optional accessories                            |   |   |
| 疊架 Stacking kit                                      | WZ11410   | WZ11410                                 |
| 疊架連拉趟式工作枱 Stacking kit with pullout table top        | WZ20400   | WZ20400                                 |
| 羊毛衣物乾衣籃 Basket for Woollens                          | WZ20600   | WZ20600                                 |

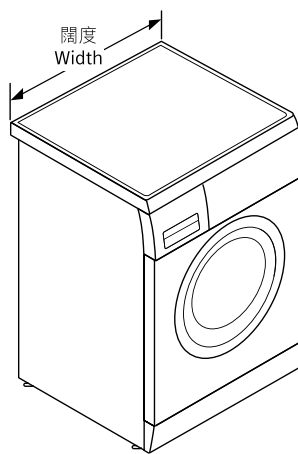
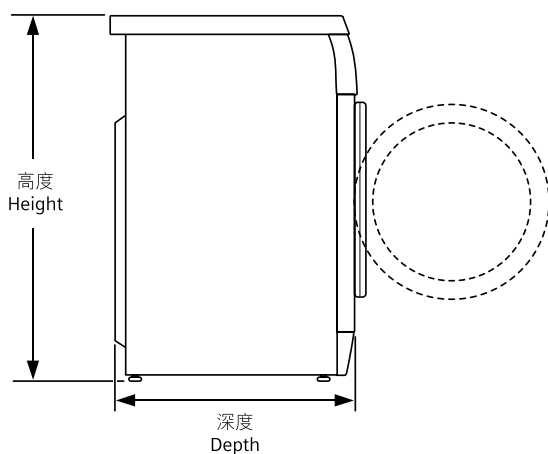
請聯絡產品專線查詢安裝尺寸 Please consult product hotline for installation requirement  
 \* 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差 Please reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring  
 \* 包括機門框厚度，門鉸置於右方 Include door frame thickness, right door hinge only



## 洗衣機安裝貼士 Siemens installation tips

1. 請將洗衣機安裝在平穩堅實的地台上。  
To ensure stability of washer dryer during operation, the installation area should be firm.
2. 請預留5-10mm空間以防個別地台不平出現誤差。  
Always reserve 5-10mm as buffer due to possible uneven flooring.
3. 根據產品尺寸預留足夠空間作安裝。  
Always reserve enough space according to product dimension when fitting to installation location.

### 前置式洗衣機 / 洗衣乾衣機 / 乾衣機 Frontloading Washing Machine / Washer Dryer / Dryer





## 衣物護理錦囊

### Tips for laundry care

1. 每三至四星期使用90°C高水温或清潔洗衣筒功能(drum clean)進行空機清洗，有效減少異味、細菌及殘餘洗衣液積聚。

Operate the washer using the 90°C programme with an empty drum once in every 3-4 weeks to remove odour and undissolved detergents.

2. 西門子洗衣機的低用水量屬於正常，其歐式洗衣科技融合適當的水温、洗衣時間、滾筒轉動模式及最省水的程序以達致歐洲A級的洗淨效果級別。

The low level of water usage during wash cycle is normal for Siemens' European type washing machine. Its innovative combination of appropriate temperature, washing time, spin mechanics and the least water consumption is developed to achieve Class A washing standard in Europe.

3. 由於西門子洗衣機出廠前都會經過嚴格的測試，新機滾筒內會有水漬或濕氣。我們建議首次使用前以棉質90°C高水温或清潔洗衣筒功能(drum clean)空機運作一次來排出測試時的剩餘積水。

Due to final inspection in the factory, new appliances have moisture remaining inside the drum. Before the first use, we recommend using Cotton 90°C or drum clean programme to operate the machine without laundry once to remove moisture remained from final inspection.

4. 新洗衣機的洗衣筒在出廠時均被鎖緊，避免在運輸途中過分搖動而損壞機身。解鎖後洗衣機的橡膠圈仍會出現皺摺，皺摺於數次後會自然消失。

Drum gasket of new washer is locked to prevent excessive vibration during transportation that may cause damage to the machine. After the gasket lock is removed, creases will stay on the rubber seal for a short while and they will gradually flatten after several washings.

5. 使用濃縮柔順劑前先稀釋，這樣可以發揮柔順劑的最大功能之餘同時避免阻塞柔順劑格的吸管。

Dilute concentrated softener with water before running the machine. It can maximize the softener function and prevent siphon blockage.

6. 細緻衣物如內衣、襪子及絲質衣物等可放進洗衣袋洗滌。

Small and delicate items such as lingerie, socks and silk can be protected with a laundry bag.

7. 每次完成洗衣或乾衣過程後，打開機門風乾筒內剩餘濕氣，再把門關上。

After each washing or drying cycle, leave the machine door open for a while to ventilate the remaining moisture within the drum.



尚有一系列西門子家電  
就讓我們為您一一展現  
Siemens Home Appliances  
offers a wide selection of  
the latest appliances



嵌入式家電  
Built-in Appliances



雪櫃  
Cooling



抽油煙機  
Cooker Hood



洗碗碟機  
Dishwasher



煮食爐  
Hob

型號及規格只供參考，如有改動恕不另行通知。

Model numbers and specifications are for reference only and subject to change without prior notice.

博西華家用電器有限公司保留更改以上產品功能資料之權利。

產品實物之顏色可能與相片有輕微差異。

Right of technical modification reserved, delivery subject to availability, colors of actual products may vary from illustrations.

®註冊商標

® Registered trademark.

©2020博西華家用電器有限公司。所有權利保留。本目錄冊所載的全部內容及資料均屬博西華家用電器有限公司所有，且受版權保護。

任何人士如未獲博西華家用電器有限公司事先給予書面許可，不得複製、轉載、發放或擅用本目錄冊的任何內容或資料。香港印製 08.2020

©2020 BSH Home Appliances Limited. All rights reserved. All contents

and information contained in this catalogue are proprietary to

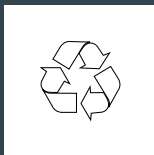
BSH Home Appliances Limited and are subject to copyright protection.

Reproduction, republication, redistribution or unauthorised use of any

content or information contained in this catalogue is expressly prohibited

without the prior written consent of BSH Home Appliances Limited.

Printed in Hong Kong 08.2020



掃描QR碼  
瀏覽網上  
產品手冊



Scan  
QR code  
to browse  
brochure  
online



博西華家用電器有限公司

BSH集團是西門子股份公司的特許商標持有人

BSH Home Appliances Limited

BSH Group is a Trademark Licensee of Siemens AG

Siemens Home Appliances Experience Centre

中環雪廠街16號西洋會所大廈5樓 (入口位於都爹利街)

5/F, Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong (main entrance on Duddell Street)

客戶服務專線 Customer Contact Hotline:

2565 6151 (香港 Hong Kong) / 0800 030 (澳門本地專用 Macau local call only)

電郵 E-mail: siemens.hk.showroom@bshg.com

[www.siemens-home.bsh-group.com.hk](http://www.siemens-home.bsh-group.com.hk)



[facebook.com/SiemensHomeHongKong](https://facebook.com/SiemensHomeHongKong)